



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **361/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Liquidierung des Betrages von € 60.672,72, der von der Gemeinde Innichen laut Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, für das Jahr 2023 für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisationen und Kläranlagen an das Land zu überweisen ist

OGGETTO:

Liquidazione dell'importo di € 60.672,72, che il Comune di San Candido deve versare alla Provincia per l'anno 2023 ai sensi dell'art. 55 della L.P. 18.06.2002, n. 8, per la parziale copertura delle spese sostenute per il finanziamento di reti fognarie e impianti di depurazione

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

11.07.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, aufgrund dessen die Gemeinden dem Land jährlich einen Betrag zur teilweisen Deckung der Ausgaben für die Errichtung von Kanalisationen und Kläranlagen für das kommunale Abwasser überweisen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003, abgeändert mit Beschlüssen Nr. 2874 vom 10.08.2008 und Nr. 1078 vom 11.07.2011, die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung der vom genannten Art. 55 vorgesehenen Beträge genehmigt wurden. Der nachfolgende Beschluss Nr. 668 vom 20.09.2022 hat die Berechnungsgrundlagen für die Beträge, die für das Jahr 2023 zu überweisen sind, festgelegt;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass die Überweisung des oben genannten Betrages seitens der Gemeinde innerhalb 30. September des darauf folgenden Jahres erfolgen muss. Werden die Beträge nicht innerhalb 30. September überwiesen, so werden sie vom Land im darauf folgenden Jahr von den Zuweisungen an die Gemeinden im Sinne des Art. 4 des L.G. vom 14.02.1992, Nr. 6, von der letzten Rate abgezogen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zur Berechnung des Betrages, welcher für das Jahr 2023 zu entrichten ist, die Gemeinden pro m³ verrechnetes Abwasser, einen Betrag von 0,10 € anwenden müssen; dieser Betrag ist aufzuteilen, und zwar 0,06 €/m³ für den Kanaldienst und 0,04 €/m³ für die Abwasserbehandlung. Für die industriellen Abwässer wird zum Betrag, der dem Land zu überweisen ist, ein Zuschlag berechnet, unter Berücksichtigung der Qualität der abgeleiteten Abwässer (Wert g - Tabelle 3 gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020 oder Berechnung aufgrund von Analysen);

FESTGESTELLT, dass die Berechnung der Summe, die dem Land zu entrichten ist, aufgrund der effektiv von der Gemeinde fakturierten Abwassermenge im Jahr 2023

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'art. 55 della L.P. 18.06.2002, n. 8, secondo cui i comuni versano annualmente alla Provincia un importo per la parziale copertura delle spese sostenute per la realizzazione di reti fognarie e impianti di depurazione per le acque reflue urbane;

DATO ATTO che, con deliberazione della giunta provinciale n. 3009 dell'01.09.2003, modificata con deliberazioni n. 2874 del 10.08.2008 e n. 1078 dell'11.07.2011, la sono stati approvati i criteri e le modalità per il calcolo ed il pagamento degli importi previsti dal suddetto art. 55. La successiva deliberazione n. 668 del 20.09.2022 ha definito le basi di calcolo per gli importi da versare per l'anno 2023;

PRESO ATTO che il pagamento dell'importo suddetto deve aver luogo entro il 30 settembre dell'anno successivo. Qualora un comune non provveda a versare l'importo dovuto entro il 30 settembre esso verrà dedotto dall'ultima rata dalle somme attribuite al comune stesso ai sensi dell'art. 4 della L.P. 14.02.1992, n. 6, per l'anno in cui è dovuto il versamento;

DATO ATTO che per il calcolo della somma dovuta per l'anno 2023 i comuni devono applicare un importo pari a € 0,10 per ogni m³ di acqua reflua fatturata; tale importo va suddiviso imputando 0,06 €/m³ per il servizio di fognatura e 0,04 €/m³ per il servizio di depurazione. Per gli scarichi di acque reflue industriali all'importo da versare alla Provincia va applicato anche il coefficiente di maggiorazione in base alle caratteristiche dello scarico (valore g - tabella 3 ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 491 del 07/07/2020 o calcolo in base ai risultati delle analisi);

ACCERTATO che il calcolo della somma da versare alla Provincia va eseguito tenendo conto del volume di acqua reflua effettivamente fatturata nell'anno 2023;

durchgeführt wird;

HERVORGEHOBEN, dass die Gemeinde Innichen im Bezugsjahr eine fakturierte Abwassermenge von 577.568,77 m³ gemeldet hat;

NACH EINSICHTNAHME in die Mitteilung der Autonomen Provinz Bozen – Amt für Gewässerschutz vom 05.07.2024, aus welcher hervorgeht, dass sich der von der Gemeinde Innichen geschuldete Betrag auf 60.672,72 € beläuft;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 60.672,72, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Einnahmen aus dem Tarif für die Abwasserentsorgung betreffend das Jahr 2023 bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH erfolgreicher Beratung;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

EVIDENZIATO che il Comune di San Candido, nell'anno di riferimento, ha comunicato un volume di acqua reflua fatturata di 577.568,77 m³;

VISTA la comunicazione della Provincia Autonoma di Bolzano – Ufficio tutela acque di data 12/07/2023, dalla quale risulta che l'importo dovuto dal Comune di San Candido ammonta a € 60.672,72;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 60.672,72, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con le entrate dalla tariffa del servizio di smaltimento delle acque riguardante l'anno 2023;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

ESAURITA la discussione;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

HTcGfwJvw1h/QcdiWGxPb/3mgIbv2s8pgl91lpPSgpg=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

iWeElu7Kmulztl3KvJH/BA8NhPcnJzX8iKaTyw+dCOQ=

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den Betrag von € 60.672,72, der von der Gemeinde Innichen laut Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, für das Jahr 2023 für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisationen und Kläranlagen an das Land zu überweisen ist, zu liquidieren;
2. den oben genannten Betrag innerhalb 30. September 2024 mittels der Zahlungsmodalität pagoPa – Online-Zahlungen - Zahlungsportal ePayS zu begleichen;
3. die Ausgabe von € 60.672,72, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

delibera

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di liquidare l'importo di € 60.672,72, che il Comune di San Candido deve versare alla Provincia per l'anno 2023 ai sensi dell'art. 55 della L.P. 18.06.2002, n. 8, per la parziale copertura delle spese sostenute per il finanziamento di reti fognarie e impianti di depurazione;
2. di pagare l'importo di cui sopra entro il 30 settembre 2024 tramite la modalità di pagamento pagoPA – pagamento OnLine – portale ePayS;
3. di imputare la spesa di € 60.672,72, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Mission 09 Missione	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'Ambiente
Integrierter Wasserdienst	Programm 04 Programma	Servizio idrico integrato
	Titel 1 Titolo	
Spesenbeitrag an das Land für Kläranlagen (Art. 55 des LG Nr. 8/2002)	Kapitel 09041.0410201 capitolo	Contributo spese provinciali impianti depurativi (art. 55 della LP n. 8/2002)
Laufende Zuweisungen an autonome Regionen und Provinzen	Ebene 5. Livello U.1.04.01.02.001	Trasferimenti correnti a Regioni e province autonome

Grundlage	60.672,72 €	Imponibile
MwSt. __%	0,00 €	IVA del __%
Gesamtsumme	60.672,72 €	Totale
2024	60.672,72 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
